

香港紅十字會 Hong Kong Red Cross  
培訓中心 Training Centre  
急救及健康護理訓練課程 First Aid and Health Training Course

惡劣天氣之課堂及考試安排

Adverse Weather Arrangement

1. 當天文台發出 1 號或 3 號熱帶氣旋警告信號、黃色或紅色暴雨警告信號，所有課堂及考試均如期舉行。〈親子急救體驗工作坊〉及〈青少年急救證書課程〉請參閱第 5 點。

If Tropical Cyclone Signals No 1 or 3 is hoisted, or Rainstorm Amber or Red Warnings are announced, all classes and examinations are to operate as usual. For <Parent-child First Aid Workshop> and <Youth First Aid Certificate Course>, please refer to the point 5.

2. 課堂或考試開始前 2 小時內：

當 8 號或以上熱帶氣旋警告信號、黑色暴雨警告或政府於超強颱風後發出「極端情況」公布仍生效，該節課堂或考試將取消並延期舉行。(例如：下午 5 時仍懸掛 8 號熱帶氣旋警告信號，若課堂或考試於下午 7 時開始，該課堂或考試便會取消。如上午 7 時仍懸掛 8 號熱帶氣旋警告信號，上午 9 時開始之課堂將會取消，若 8 號信號在中午 12 時除下，則下午 2 時或以後之課堂將如期舉行。)

Within 2 hours before commencement of the classes or examinations:

When Tropical Cyclone Signal No.8 (or above), Black Rainstorm Signal or “extreme conditions” announced by the Government after super typhoon are in force, classes and examinations will be cancelled and postponed. (e.g., If Tropical Cyclone Signal No. 8 is still effective at 5 p.m. while the class or examination would begin at 7 p.m., the class or examination will be cancelled. If Tropical Cyclone Signal No. 8 is still effective at 7 a.m., the class which begins at 9 a.m. would be cancelled; if Tropical Cyclone Signal 8 has been changed to Single No. 3 or lower at 12 p.m., the class or being held at or after 2 p.m. would operate as usual.)

3. 課堂或考試進行期間：

當 8 號或以上熱帶氣旋警告信號於課堂或考試舉行期間懸掛、「極端情況」於課堂或考試舉行期間宣佈，該課堂或考試將立刻終止，未完成的課堂或考試的個別科目將延期舉行；當黑色暴雨警告信號於課堂或考試舉行期間生效，除非課室或考試場地對學員安全構成威脅，否則課堂或考試將繼續進行。

During classes or examinations:

When Tropical Cyclone Signal No. 8 or above is hoisted, “extreme conditions” is announced, the classes or examinations will be terminated immediately and the unfinished part of the classes or examinations will be postponed; When Rainstorm Black Warning is effective during the classes or examinations, unless the venue is not safe, the classes and examinations should continue.

4. 如遇上惡劣天氣，請瀏覽本會培訓中心網頁以了解最新課程安排。

Please visit the website of Training Centre to stay updated on the latest course arrangements under adverse weather.

5. 至於 <親子急救體驗工作坊> 及 <青少年急救證書課程>，則會依隨教育局宣佈就有關小學及中學的停課安排。

Regarding <Parent-child First Aid Workshop> and <Youth First Aid Certificate Course>, please refer to Education Bureau's announcement of the closure or suspension of classes for Primary and Secondary schools respectively.

6. 所有課程將於一星期內另行公佈課堂或考試延期安排。若以上惡劣天氣指引不適用於貴機構或團體，請以電郵通知本會培訓中心。

Training Centre will announce details of postponement of the classes or examinations within a week. If the above adverse weather arrangement is not applicable to the applied Corporate/Organization, please notice us via email.

7. 查詢 Enquiry：

健康護理訓練課程 Health Training: 2603 0188 / [ht.training@redcross.org.hk](mailto:ht.training@redcross.org.hk)

急救訓練課程 First Aid Training: 3971 0288 / [fa.training@redcross.org.hk](mailto:fa.training@redcross.org.hk)

培訓中心網址 Website: <https://training.redcross.org.hk/>